

*Élèves nouvellement arrivés en France*  
*à l'école élémentaire*

*Livret de suivi dans les différentes disciplines*

- Nom de l'élève : \_\_\_\_\_

- Prénom de l'élève : \_\_\_\_\_

- Date de naissance : \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

- Date de première scolarisation en France : \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

## Éléments du parcours scolaire antérieur

À l'étranger			En France		
Année scolaire	Classe	Etablissement	Année scolaire	Classe	Etablissement

Langue maternelle : \_\_\_\_\_

Langues parlées : \_\_\_\_\_

L'élève est lecteur dans sa langue maternelle :

OUI :

NON :

L'élève a bénéficié d'une prise en charge en CLIN :

OUI :  du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_.

NON :

si OUI, établissement : \_\_\_\_\_

L'élève a fait l'objet d'un projet individualisé :

OUI :

NON :

## Année scolaire en cours

- Établissement : \_\_\_\_\_

Classe : \_\_\_\_\_

- Enseignant : \_\_\_\_\_

- Actions mises en place : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Maîtrise de la langue française

**NT:** Non traité

**A:** Acquis

**CA:** en Cours d'Acquisition

**NA:** Non Acquis

### *Compréhension orale*

	À l'arrivée	1 <sup>er</sup> trimestre	2 <sup>ème</sup> trimestre	3 <sup>ème</sup> trimestre
	je sais	je sais	je sais	je sais
<i>Identifier les sons les plus courants de la langue française</i>				
<i>Identifier des mots familiers</i>				
<i>Comprendre une consigne simple ou un énoncé simple</i>				
<i>Comprendre des questions simples pour pouvoir se présenter, parler de ses goûts...</i>				
<i>Comprendre le sujet d'une histoire courte</i>				
<i>Identifier et nommer les personnages principaux d'une histoire</i>				
<i>Comprendre de courts messages ou annonces</i>				

### *Compréhension écrite*

Niveau de lecture aux évaluations dans la langue d'origine :

cycle 2  Note :

cycle 3  Note :

Langue dans laquelle la lecture a été évaluée : -----

	À l'arrivée	1 <sup>er</sup> trimestre	2 <sup>ème</sup> trimestre	3 <sup>ème</sup> trimestre
	Je sais	Je sais	Je sais	Je sais
<i>Connaître le nom des lettres et leur forme graphique (alphabet latin)</i>				
<i>Établir la correspondance graphie / phonie des différents sons étudiés</i>				
<i>Transcrire ces sons</i>				
<i>Utiliser la combinatoire pour déchiffrer</i>				
<i>Identifier rapidement les mots connus</i>				
<i>Déchiffrer des mots inconnus</i>				
<i>Identifier les différents supports de l'écrit</i>				
<i>Lire et comprendre une phrase simple</i>				
<i>Lire et comprendre le sens général d'un petit texte simple</i>				
<i>Le raconter</i>				
<i>Répondre à des questions simples sur un texte lu</i>				
<i>Lire à haute voix un texte court</i>				
<i>Relever des informations précises dans un texte</i>				

### Production orale

	À l'arrivée	1 <sup>er</sup> trimestre	2 <sup>ème</sup> trimestre	3 <sup>ème</sup> trimestre
	Je sais	Je sais	Je sais	Je sais
<i>Prendre la parole</i>				
<i>Utiliser un lexique simple</i>				
<i>Me présenter</i>				
<i>Présenter quelqu'un</i>				
<i>Décrire une personne, un lieu, un objet à l'aide de phrases simples</i>				
<i>Décrire une situation à l'aide de phrases simples</i>				
<i>Saluer, prendre congé</i>				
<i>Demander et donner des informations</i>				
<i>Dire ce que je ressens, ce que j'aime, ce que je n'aime pas</i>				
<i>Formuler une question simple</i>				
<i>Répondre à une question simple</i>				
<i>Établir une comparaison</i>				
<i>Utiliser la forme négative</i>				
<i>Utiliser les différents connecteurs : temps, cause, opposition</i>				
<i>Dire un petit texte mémorisé</i>				
<i>Expliquer un jeu, une recette, un itinéraire</i>				
<i>Raconter une histoire courte</i>				

### Production écrite

	À l'arrivée	1 <sup>er</sup> trimestre	2 <sup>ème</sup> trimestre	3 <sup>ème</sup> trimestre
	Je sais	Je sais	Je sais	Je sais
<i>Reproduire un modèle graphique</i>				
<i>Copier des mots</i>				
<i>Copier correctement une ou plusieurs phrases</i>				
<i>Écrire de façon soignée et lisible</i>				
<i>Ordonner des images séquentielles</i>				
<i>Produire de petits textes très simples en les dictant à l'adulte</i>				
<i>Ordonner des phrases pour faire un petit texte</i>				
<i>Écrire des phrases courtes mais correctement structurées pour :</i>				
- <i>demander des renseignements</i>				
- <i>remercier</i>				
- <i>répondre à des questions</i>				
- <i>raconter</i>				
- <i>décrire</i>				
<i>Utiliser la ponctuation à bon escient</i>				

<i>Écrire des petits textes simples qui ont un début, un développement, une fin</i>				
<i>Retrouver l'ordre logique d'une phrase</i>				
<i>Identifier et écrire différents types et formes de phrases</i>				
<i>Identifier le sujet, le verbe, le complément</i>				
<i>Accorder déterminant et nom</i>				
<i>Différencier passé / présent/ futur selon le contexte</i>				
<i>Conjuguer quelques verbes au présent, futur imparfait et passé composé de l'indicatif</i>				
<i>Orthographier la plupart des mots d'usage courant</i>				
<i>Accorder sujet / verbe</i>				
<i>Accorder nom / adjectif</i>				

### Autres disciplines

*Niveau scolaire atteint en mathématiques (bilan des évaluations faites en langue d'origine)*

Inférieur au cycle 2  Cycle 2  Cycle 3

**En mathématiques, l'élève sait :**

	À l'arrivée	1 <sup>er</sup> trimestre	2 <sup>ème</sup> trimestre	3 <sup>ème</sup> trimestre
<i>Utiliser un vocabulaire spécifique</i>				
<i>Écrire de courtes phrases pour donner des renseignements.</i>				
<i>Comprendre une consigne simple.</i>				
<b>Nombres et calculs</b>				
<i>Dire, lire, écrire les nombres</i>	de ---- à -----	de ----à -----	de ----à -----	de ----à -----
<i>Comparer et ranger ces nombres</i>	de ---- à -----	de ---- à -----	de ---- à -----	de ---- à -----
<i>Calculer sur ces nombres</i>	<input type="checkbox"/> additionner <input type="checkbox"/> soustraire <input type="checkbox"/> multiplier <input type="checkbox"/> diviser	<input type="checkbox"/> additionner <input type="checkbox"/> soustraire <input type="checkbox"/> multiplier <input type="checkbox"/> diviser	<input type="checkbox"/> additionner <input type="checkbox"/> soustraire <input type="checkbox"/> multiplier <input type="checkbox"/> diviser	<input type="checkbox"/> additionner <input type="checkbox"/> soustraire <input type="checkbox"/> multiplier <input type="checkbox"/> diviser
<i>Lire et utiliser un tableau à double entrée, un graphique simple</i>				
<i>Relever des informations précises dans un document</i>				
<b>Géométrie</b>				
<i>Se repérer dans l'espace</i>				
<i>Utiliser les instruments usuels, savoir les nommer</i>				
<i>Décrire une figure reproduire et construire quelques figures planes</i>				

<i>Grandeurs et mesures</i>				
<i>Utiliser la comparaison</i>				
<i>Demander un prix, donner la monnaie</i>				
<i>Comparer des grandeurs</i>				
<i>Utiliser les unités usuelles</i>				
<i>Lire un plan</i>				
<i>Dire et demander l'heure</i>				
<i>Raisonnement</i>				
<i>Analyser et résoudre des problèmes de recherches simples</i>				
<i>Expliquer son résultat</i>				

**Niveau atteint dans la maîtrise des langues \***

	À l'arrivée	1 <sup>er</sup> trimestre	2 <sup>ème</sup> trimestre	3 <sup>ème</sup> trimestre
_____				
_____				
_____				

\* Préciser : < A1 ; > A 1 ; > A 2.

**Activités scientifiques et techniques**

	À l'arrivée	1 <sup>er</sup> trimestre	2 <sup>ème</sup> trimestre	3 <sup>ème</sup> trimestre
<i>Participe aux activités proposées</i>				
<i>Comprend des consignes simples</i>				
<i>Est capable de restituer des connaissances acquises</i>				

**Histoire Géographie Education civique**

	À l'arrivée	1 <sup>er</sup> trimestre	2 <sup>ème</sup> trimestre	3 <sup>ème</sup> trimestre
<i>Se situe dans la journée, la semaine, l'année</i>				
<i>Situe des événements sur un calendrier</i>				
<i>Utilise un emploi du temps</i>				
<i>Exploite un document simple</i>				
<i>Utilise un lexique spécifique</i>				
<i>Se repère dans l'espace par rapport à lui même, par rapport à des objets, une personne</i>				

### Activités sportives

	À l'arrivée	1 <sup>er</sup> trimestre	2 <sup>ème</sup> trimestre	3 <sup>ème</sup> trimestre
<i>Esprit d'équipe</i>				
<i>Respect des règles</i>				
<i>Persévérance dans la difficulté</i>				

### Enseignements artistiques

	À l'arrivée	1 <sup>er</sup> trimestre	2 <sup>ème</sup> trimestre	3 <sup>ème</sup> trimestre
<i>Arts plastiques</i>				
<i>Pratique musicale</i>				

### TICE

	À l'arrivée	1 <sup>er</sup> trimestre	2 <sup>ème</sup> trimestre	3 <sup>ème</sup> trimestre

### Compétences transversales

	À l'arrivée	1 <sup>er</sup> trimestre	2 <sup>ème</sup> trimestre	3 <sup>ème</sup> trimestre
<i>Montre de l'intérêt pour les apprentissages</i>				
<i>Participe à vie de la classe</i>				
<i>Est capable de fixer son attention, de se concentrer</i>				
<i>Est capable d'autonomie</i>				
<i>Respecte la règle de vie de la classe</i>				
<i>Sait parler de ses difficultés</i>				
<i>Mène son travail à terme</i>				
<i>Comprend et respecte des consignes simples</i>				
<i>Apporte son matériel</i>				
<i>Fait preuve d'exactitude et d'assiduité</i>				
<i>Sait se repérer dans l'espace de l'écrit</i>				
<i>Sait organiser son cahier</i>				
<i>Effectue le travail demandé à la maison</i>				
<i>Sait utiliser un lexique</i>				
<i>Sait se repérer dans le manuel scolaire</i>				
<i>Sait utiliser un dictionnaire</i>				

## Bilan général

À l'arrivée	<u>Points forts :</u>	<u>Actions prévues :</u>	
	<u>Points faibles :</u>	- Dans la classe : - À l'école : - À la maison : - Autres :	
Signatures :	Enseignant :	Parents :	Élève :
1 <sup>er</sup> Trimestre	<u>Points forts :</u>	<u>Actions prévues :</u>	
	<u>Points faibles :</u>	- Dans la classe : - À l'école : - À la maison : - Autres :	
Signatures :	Enseignant :	Parents :	Élève :
2 <sup>ème</sup> Trimestre	<u>Points forts :</u>	<u>Actions prévues :</u>	
	<u>Points faibles :</u>	- Dans la classe : - À l'école : - À la maison : - Autres :	
Signatures :	Enseignant :	Parents :	Élève :
3 <sup>ème</sup> Trimestre	<u>Points forts :</u>	<u>Actions prévues :</u>	
	<u>Points faibles :</u>	- Dans la classe : - À l'école : - À la maison : - Autres :	
Signatures :	Enseignant :	Parents :	Élève :